

CONDIZIONI GENERALI DI ACQUISTO EGICON S.r.l. (nel seguito "EGICON")

- 1) Nessuna ordinazione è valida se non data per iscritto. L'ordinazione di beni o servizi la cui realizzazione avviene prevalentemente su misura di specifiche fornite da EGICON è da considerarsi un appalto.
- 2) Il rapporto contrattuale conseguente al perfezionamento dell'ordine si intende con rinuncia alla riserva di proprietà da parte del Fornitore ed è retto dalle presenti condizioni, da quelle specifiche espresse nell'ordine, dagli eventuali capitolati EGICON generali e speciali, nonché da ogni ulteriore requisito specifico interessante l'esecuzione dell'ordine e portato a conoscenza del Fornitore. Tali condizioni si applicano a tutti i contratti e prevalgono, in ogni caso, sulle diverse condizioni generali eventualmente predisposte dal Fornitore e/o su qualsiasi successiva proposta in quanto qualsiasi deroga alle condizioni di acquisto sarà valida esclusivamente se approvata specificamente per iscritto da parte di EGICON. Qualora il Fornitore, per comportamento concludente dia esecuzione all'ordine, è evidente che le condizioni di acquisto EGICON si considerano accettate dal Fornitore medesimo.
- 3) Il Fornitore oltre al soddisfacimento dei requisiti legislativi applicabili, si impegna a recepire e sviluppare principi di salvaguardia e tutela dell'ambiente in linea con la Politica Ambientale di EGICON nonché principi etici e di condotta in linea con il Codice Di Condotta EGICON (documento "Code Of Ethics").
- 4) In caso di mancata accettazione da parte del Fornitore di un ordine entro tre (3) giorni dalla sua ricezione, EGICON avrà la facoltà di revocare il relativo ordine senza oneri a proprio carico. Quando le condizioni contenute nell'ordine modificano alcune condizioni dell'offerta, l'ordine si intenderà comunque accettato integralmente se entro 8 giorni dalla sua ricezione il Fornitore non effettuerà comunicazioni contrarie.
- 5) Nel rispetto della nuova formulazione dell'articolo 4, comma III e VII del decreto legislativo 192/2012, con la accettazione dell'ordine di acquisto, le parti si danno reciprocamente atto che il termine di pagamento ivi riportato è equo, anche in relazione alla natura ed all'oggetto delle prestazioni, ed è stato negoziato e pattuito in buona fede tra le parti medesime, oltre a corrispondere alla prassi commerciale in uso e a soddisfare il reciproco interesse delle parti.
- 6) L'ordine e/o la sua esecuzione non sono cedibili da parte del Fornitore, neppure parzialmente.
- 7) I termini di consegna si intendono sempre impegnativi ed essenziali. In caso di ritardi ingiustificati, non concordati e non comunicati con sufficiente margine e condivisi, EGICON si riserva il diritto di annullare l'ordine, salvo ed impregiudicato in ogni caso il diritto al risarcimento del danno.
- 8) Non sarà permessa l'entrata nello stabilimento di EGICON a materiali che non siano accompagnati da una bolla di consegna indicante la data, il numero dell'ordine, la specificazione di materiale e gli altri dati che dovessero essere richiesti di volta in volta.
- 9) Tutto il materiale viene accettato da Servizio Controllo "in sospeso", sotto riserva di ulteriore controllo qualitativo e quantitativo. La merce si intende accettata e si potrà procedere al pagamento della fornitura solo se ritenuta idonea dopo l'effettuazione dei primi controlli da parte di EGICON. Il Fornitore garantisce che i beni siano conformi a quanto previsto nell'ordine e nei capitolati generali e speciali di EGICON e garantisce, altresì, che i prodotti siano esenti da vizi di qualsivoglia natura e/o genere che ne diminuiscano il valore e/o ne impediscano o diminuiscano la perfetta funzionalità, l'utilizzo sicuro, ovvero, li rendano inidonei, anche solo parzialmente, all'uso cui sono destinati.
- 10) Il Fornitore si impegna, per sé e per i propri dipendenti, collaboratori o consulenti a cui documenti e informazioni siano stati comunicati, a mantenere strettamente riservati i documenti e le informazioni relativi ai disegni, al materiale, alla proprietà intellettuale, al know-how tecnico e commerciale ed alle specifiche fornite da EGICON in relazione ai disegni, ai materiali, ai beni forniti ed ai servizi prestati in esecuzione di un contratto, non divulgandoli a terzi e facendo in modo che non vengano utilizzati per scopi diversi dell'esecuzione del relativo contratto.
- 11) I disegni ed i materiali forniti da EGICON al Fornitore o prodotti dal Fornitore su specifica indicazione di EGICON e avvalendosi della proprietà intellettuale e/o del know-how di EGICON per l'esecuzione di un ordine, rimangono di proprietà esclusiva di EGICON. Il Fornitore sarà responsabile per qualsiasi perdita, furto, distruzione o danno ai disegni e/o ai materiali forniti da EGICON. Tali riparazioni, sostituzioni o modifiche di natura straordinaria verranno eseguite a spese del Fornitore.
- 12) Nell'assumere l'ordinazione, il Fornitore si impegna a non cedere a terzi, pezzi costruiti su disegni o campioni di EGICON.
- 13) Disegni, calibri, stampi, campioni o modelli di proprietà di EGICON che venissero consegnati al Fornitore per l'esecuzione dell'ordine dovranno essere contraddistinti come di proprietà di EGICON e sottoposti ai requisiti di riservatezza e di uso esclusivo per EGICON, nonché sottoposti proattivamente dal Fornitore ad interventi di manutenzione ordinaria tali da garantirne nel tempo il buono stato di conservazione, l'efficacia e l'efficienza; e in tale buono stato infine restituiti a EGICON qualora richiesto; eventuali difetti saranno addebitati al Fornitore per sostituzione o riparazione. Eventuali interventi di manutenzione straordinaria devono essere concordati preventivamente dal Fornitore con l'Ufficio Acquisti EGICON.
- 14) Nessun addebito di imballo sarà accettato da EGICON se non espressamente autorizzato; le eventuali somme saranno defalcate d'autorità dalle fatture e gli imballi ritornati a spese del Fornitore, sempre che possibile.
- 15) La durata della garanzia dei beni oggetto del contratto è di 24 (ventiquattro) mesi a partire dalla data di consegna ai magazzini di EGICON. Nel caso in cui i beni consegnati dovessero rivelarsi non conformi e/o difettosi, EGICON avrà diritto di chiedere, a propria scelta: a) la riparazione o sostituzione del materiale a spese del Fornitore entro i tempi richiesti da EGICON. I beni sostituiti o riparati saranno garantiti dal Fornitore per un periodo di 24 (ventiquattro) mesi a partire dal giorno in cui la sostituzione o riparazione sia stata completata con successo ed in maniera soddisfacente per EGICON e il relativo materiale sia stato riconsegnato a EGICON; b) risoluzione del contratto e rimborso tramite accredito immediato dell'intero prezzo del materiale non conforme; fatto salvo il risarcimento del danno; c) il rimborso tramite accredito immediato di tutti gli extra costi sostenuti da EGICON per il trattamento diretto della Non Conformità, alla tariffa oraria locale corrente EGICON più costo dei materiali, come da seguente elenco che viene proposto a titolo esemplificativo e non esaustivo: costo per la selezione dei pezzi; costo per la rilavorazione delle unità difettose; costo per ogni analisi ed investigazione interna. Nel caso in cui i beni dovessero rivelarsi solo in parte non conformi e/o difettosi, EGICON avrà la facoltà di esercitare le suddette scelte anche con riferimento ai beni conformi e/o non difettosi appartenenti ai medesimi lotti. In ogni caso EGICON ha comunque il diritto di addebitare al Fornitore, a titolo esemplificativo e non esaustivo: il costo relativo alle unità scartate o rese al Fornitore; il costo relativo ai lavorati o semilavorati o ai dispositivi rientranti da Cliente o dal campo e potenzialmente interessati dalla Non Conformità; il costo amministrativo di preparazione del Rapporto di Non Conformità, calcolato in una media forfettaria di cinque ore di lavoro per ciascun Rapporto di Non Conformità; il costo di tutti i trasporti extra relativi alla gestione della Non Conformità, a meno di quelli che - con il consenso di EGICON - siano organizzati direttamente dal Fornitore a proprio carico; il costo relativo ad analisi presso laboratori esterni; il costo relativo alla produzione urgente da fonte alternativa, se il Fornitore della merce Non Conforme fosse incapace di provvedere nei tempi necessari; il costo relativo all'inserimento/incremento delle ispezioni in ingresso EGICON per i lotti di merce successivi a quello problematico, fino ad almeno tre ingressi successivi alla data di risoluzione del problema confermata da EGICON. I costi rimborsati dal Fornitore sono in aggiunta e non in sostituzione di qualsiasi diritto o rimedio previsto o disponibile a EGICON ai sensi della legge applicabile o del contratto pertinente. Il Fornitore si obbliga a tenere indenne e manlevato EGICON da qualsiasi azione, pretesa, molestia o turbativa, nonché dai danni, costi e spese ad esse relativi (inclusi costi di difesa, pagamenti e spese legali) derivante dalla violazione della garanzia.
- 16) Il Fornitore garantisce i beni oggetto del contratto contro difetti epidemici. Entro due (2) giorni dalla comunicazione scritta da parte di EGICON dell'esistenza di un difetto epidemico, il Fornitore dovrà concordare con EGICON una procedura di emergenza per risolvere il problema e sostituire tutti i prodotti difettosi, fornendo una completa analisi scritta indicando la causa dei difetti e le relative azioni intraprese per prevenire futuri simili problemi. Tutti i costi connessi alla procedura di emergenza sono a carico del Fornitore. Nel caso di difetto epidemico, il Fornitore sarà responsabile a proprie spese della riparazione e/o sostituzione di tutti i prodotti difettosi e rimborserà a EGICON tutti i costi e le spese relativi al ritiro dei prodotti difettosi di EGICON e/o del Fornitore. Ai fini del presente documento, per "difetto epidemico" si intende un tipo di difetto: che causi un potenziale pericolo per la sicurezza; o che provochi insorgenza di problemi o potenziali problemi che comportino un richiamo dal campo; o che sia causa di un richiamo formale da parte di un ente governativo; o che affligga i beni con un eccessivo tasso di difettosità. "Eccessivo tasso di difettosità" significa che il numero totale di difetti riscontrati in un qualsiasi momento supera il due per cento (2%) della quantità di quel bene spedita a EGICON dal Fornitore o utilizzata nei prodotti di EGICON nei 12 (dodici) mesi precedenti tale momento.
- 17) Premesso che i prodotti del Fornitore possono entrare a far parte come componenti fisicamente inscindibili dei prodotti finiti fabbricati da EGICON (schede e altri dispositivi elettronici/elettromeccanici), il Fornitore deve dotarsi di adeguata polizza di Assicurazione che comprenda i danni materiali che i prodotti forniti provochino a tali prodotti finiti. In assenza di tale polizza o di sua adeguata copertura, il Fornitore sarà responsabile e dovrà risarcire integralmente il danno rimasto scoperto. Si precisa che: a) il prodotto fornito è considerato fisicamente inscindibile quando, dopo la sua installazione non possa essere separato dal prodotto finito senza danneggiare il medesimo; oppure quando il costo per la sua sostituzione superi il valore del prodotto finito stesso; oppure quando la rilavorazione del prodotto finito non sia ammessa dal contratto di fornitura e/o da leggi, direttive, regolamenti o altre prescrizioni obbligatorie. b) il prodotto fornito è considerato difettoso anche qualora non risponda alle specifiche tecniche richieste dal fabbricante del prodotto finito; c) la inidoneità all'uso al quale il prodotto finito era destinato è equiparata al danno materiale subito dallo stesso.
- 18) Per qualsiasi controversia, comunque dipendente dalla presente ordinazione, anche nell'ipotesi di continenza o connessione di cause, le parti riconoscono e convengono la competenza esclusiva dell'Autorità Giudiziaria di Modena. La legge applicabile è sempre quella Italiana.
- 19) In caso di contrasto tra la versione in italiano e la versione in altre lingue delle presenti condizioni generali di acquisto, la versione in italiano si ritiene prevalente.

GENERAL PURCHASE TERMS AND CONDITIONS OF EGICON S.r.l. ("EGICON" in the following)

1) Orders will be valid only if in writing form. The ordering of goods or services realized mainly upon specifications provided by EGICON shall be considered a tender contract.

2) The contractual relationship established by the order perfecting is understood with waiver of lien agreement by Supplier, and is supported by the present conditions, by the specific conditions expressed in the purchase order, by any EGICON specifications general either special, as well as by any further requirement involving the fulfillment of the order and communicated to Supplier. Such conditions apply to all contracts and anyway prevail on any different conditions possibly set by Supplier and/or on any subsequent proposal, inasmuch any exception to the present general purchase conditions will be valid only if approved in writing by EGICON. If Supplier, as conclusive behavior, executes the order, it is obvious that the EGICON purchase conditions are accepted by Supplier.

3) The Supplier, besides the fulfillment of the applicable legislative requirements, commits to adopt and develop principles of preservation and legal protection of the environment in line with the EGICON environmental policy document, as well principles of conduct and ethics in line with the EGICON document "Code of Ethics".

4) If confirmation of order will not be issued by Supplier within three (3) days, EGICON will have faculty to delete the related purchase order, with no charges. When the conditions expressed in the order modify any conditions expressed in the offer, the order will be considered however accepted in full if within 8 days from its receipt, the Supplier will not give an adverse communication.

5) In compliance with the new formulation of art. 4 paragraph III and VII of the Italian government decree 192/2012, by the acceptance of the purchase order, the parts mutually acknowledge that the payment condition there stated is fair, even in relation to the nature and to the object of performance, and it was negotiated and agreed in good faith between the same parts, besides corresponding to the commercial usual procedure and fulfilling the mutual interests of the parts.

6) The order and/or its fulfillment are not transferable by the Supplier, neither partially.

7) The delivery terms are meant to be always binding and essential. In case of delay EGICON reserves the right to cancel the order without prejudice in any case the right to the claim for damages.

8) Materials not accompanied by a delivery note indicating the date, order number, material description and any other information required on a case-by-case basis, will not be allowed to enter EGICON premises.

9) All materials are "suspended", subject to acceptance by the control department; the Customer also reserves the right to carry out further quality and quantity controls. The goods are deemed accepted - and the payment procedures for the supply will be initiated - only after the completion of quality controls by the Customer's Goods Receipt Control department. The Supplier warrants that all goods comply with the provisions of the order and with the general and special specifications of EGICON and also warrants that the products are free from defects of any kind or nature that decrease their value and/or prevent or diminish perfect functionality, safe use, or make them unsuitable, even partially, for their intended use.

10) The Supplier undertakes, for himself and for his employees, collaborators or consultants to whom documents and information have been communicated, to keep strictly confidential the documents and information relating to drawings, materials, intellectual property, technical and commercial know-how and the specifications provided by EGICON in relation to drawings, materials, goods supplied and services provided in execution of a contract, not disclosing them to third parties and ensuring that they are not used for purposes other than the execution of the relative contract.

11) The drawings and materials provided by EGICON to the Supplier or produced by the Supplier upon specific indication of EGICON and using the intellectual property and/or know-how of EGICON for the execution of an order, remain of exclusive property of EGICON. The Supplier will be responsible for any loss, theft, destruction, or damage to the drawings and/or materials supplied by EGICON. Such repairs, replacements or modifications of an extraordinary nature will be carried out at the expense of the Supplier.

12) In accepting the order, the Supplier undertakes not to pass on to third party any part built according to Customer drawings or samples.

13) All drawings, gauges, molds, samples, or models belonging to EGICON which are given to the Supplier for the execution of the order must be marked as EGICON property and subject to requirements of confidentiality and exclusivity for EGICON, as well as proactively submitted by the Supplier to ordinary maintenance activities in order to guarantee their good condition, effectiveness and efficiency; and in such good condition finally returned to EGICON whereas requested; any defects will be charged to the Supplier for replacement or repair. Any extraordinary maintenance interventions must be agreed in advance by the Supplier with EGICON Purchasing Department.

14) No packaging costs will be accepted by EGICON unless expressly authorized; such amounts shown on the invoices will not be paid and, when possible, the packaging will be returned to the Supplier.

15) The duration of warranty for the goods object of the contract is 24 (twenty-four) months from the date of delivery to the EGICON warehouses. Should the delivered goods be non-compliant and/or defective, EGICON will have the right to request, at its own choice: a) the repair or replacement of the material at the Supplier's expense within the time limits requested by EGICON. The warranty period for the replaced or repaired goods will be 24 (twenty-four) months starting from the day on which the replacement or repair has been successfully completed and accepted by EGICON and the related material has been returned to EGICON; b) termination of the contract and reimbursement by immediate crediting of the entire price of the non-compliant material; without prejudice to compensation for damage; c) the reimbursement by immediate credit of all the extra costs incurred by EGICON for the direct treatment of the Non-Conformity, at the current local EGICON hourly rate plus cost of materials, as per the following list which is proposed as non-exhaustive examples: cost for the selection of the pieces; cost for reworking defective units; cost for analysis and internal investigations. If the goods turn out to be only partially non-compliant and/or defective, EGICON will have the right to perform the aforementioned choices also in reference to the compliant and/or non-defective goods belonging to the same lots. In any case, EGICON has the right to charge the Supplier for, as non-exhaustive examples: the cost related to the units rejected or returned to the Supplier; the cost related to the finished or semi-finished products or devices returned by the Customer or from the field and potentially affected by the Non-Conformity; the administrative cost for preparing the Non-Conformity Report, calculated as an average lump-sum of five hours of work for each Non-Conformity Report; the cost of all extra transports related to the management of the Non-Conformity, unless those which - with the approval of EGICON - are organized directly by the Supplier at its own expenses; the cost related to analysis at external laboratories; the cost related to urgent production from an alternative source, if the Supplier of the Non-Conforming goods is unable to provide within the necessary time; the cost of inserting/increasing EGICON inbound inspections for batches of goods subsequent to the problematic one, up to at least three entries after the date of resolution of the problem confirmed by EGICON. The costs reimbursed by the Supplier are in addition to and not in lieu of any right or remedy provided or available to EGICON under the applicable law or the relevant contract. The Supplier undertakes to indemnify and hold EGICON harmless from any action, claim, disturbance, as well as from the damages, costs and expenses related to them (including attorneys' fees and legal expenses) arising from the breach of the warranty terms.

16) The Supplier warrants the goods against epidemic defects. Within two (2) days from EGICON's written notice of an epidemic defect, the Supplier shall agree with EGICON an emergency procedure to resolve the problem and replace all defective products, providing a complete written analysis indicating the cause, defects and related actions taken to prevent future similar problems. All costs associated with the emergency procedure are in charge of the Supplier. In the event of an epidemic defect, the Supplier will be responsible at its own expenses for the repair and / or replacement of all defective products and will reimburse EGICON for all costs and expenses related to the collection of the defective products of EGICON and / or the Supplier. For the purposes hereof, "epidemic defect" means a type of defect: that causes a potential safety hazard; or that causes problems or potential problems that lead to a recall from the field; or that is due to a formal recall by a government agency; or that afflicts the goods with an excessive defect rate. "Excessive defect rate" means that the total number of defective pieces found at any moment exceeds two percent (2%) of the quantity of that good shipped to EGICON by the Supplier or used in EGICON's products in the 12 (twelve) months preceding such moment.

17) Given that Supplier's products might become part of finished products manufactured by EGICON as physically inseparable components (PCBA and other electronic / electromechanical devices), the Supplier shall be covered by an adequate insurance policy that includes the material damage that the supplied products cause to such finished products. In the miss of this policy or of its adequate coverage, the Supplier will be liable and will have to fully compensate the damage that remained uncovered. It should be noted that: a) the supplied product is considered physically inseparable when, after its installation, it cannot be separated from the finished product without damaging it; or when the cost for its replacement exceeds the value of the finished product itself; or when the reworking of the finished product is not allowed by the supply contract and/or by laws, directives, regulations, or other mandatory prescriptions. b) the supplied product is considered defective if it does not meet the technical specifications required by the manufacturer of the finished product; c) if finished product results to be unsuitable for the use for which it was intended, that is equated to the material damage suffered by the same.

18) All disputes arising from or connected to this order, also in the event of the consolidation of actions, the parties acknowledge and agree to the exclusive jurisdiction of the Court of Modena. The Italian law is applicable in all cases.

19) If any conflict between the Italian version and any other language version of these general conditions of purchase, the Italian version prevails.